

Evangelium Mt 3, 13-17

Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus.

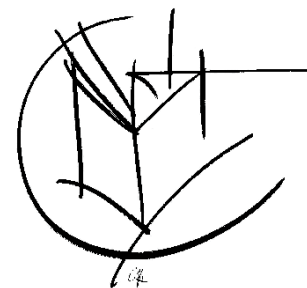
In jener Zeit kam Jesus von Galiläa an den Jordan zu Johannes, um sich von ihm taufen zu lassen. Johannes aber wollte es nicht zulassen und sagte zu ihm: Ich müßte von dir getauft werden, und du kommst zu mir? Jesus antwortete ihm: Laß es nur zu! Denn nur so können wir die Gerechtigkeit, die Gott fordert, ganz erfüllen. Da gab Johannes nach. Kaum war Jesus getauft und aus dem Wasser gestiegen, da öffneten sich der Himmel, und er sah den Geist Gottes wie eine Taube auf sich herabkommen. Und eine Stimme aus dem Himmel sprach: Das ist mein geliebter Sohn, an dem ich Gefallen gefunden habe.

Evangelij Mt 3, 13-17

Iz svetega evangelija po Mateju.

Tiste čas je prišel Jezus iz Galileje k Jordanu do Janeza, da bi se mu dal krstiti. Janez ga je hotel odvrniti od tega in je rekel: „Jaz bi se ti moral dati krstiti, pa ti hodiš k meni.“ Jezus je odgovoril in mu rekel: „Pusti zdaj, kajti spodobi se nama, da ta-koj izpolniva vso pravičnost.“ Tedaj mu je pustil. Po krstu je Jezus takoj stopil iz vode, in glej, odprla so se nebesa. Videl je Božjega Duha, ki se je spuščal kakor golob in prihajal nadenj. In glej, glas iz nebes je rekel: „Ta je moj ljubljeni Sin, nad katerim imam veselje.“

Wort Gottes



Taufe des Herren

Božja beseda

Jezusov krst

1. Lesung Jes 42, 5a.1-4.6-7

Lesung aus dem Buch Jesaja

So spricht Gott, der Herr:
Seht, das ist mein Knecht, den ich stütze; das ist mein Erwählter, an ihm finde ich Gefallen. Ich habe meinen Geist auf ihn gelegt, er bringt den Völkern das Recht. Er schreit nicht und lärmt nicht und lässt seine Stimme nicht auf der Straße erschallen. Das geknickte Rohr zerbricht er nicht, und den glimmenden Docht löscht er nicht aus; ja, er bringt wirklich das Recht. Er wird nicht müde und bricht nicht zusammen, bis er auf der Erde das Recht begründet hat. Auf sein Gesetz warten die Inseln. Ich, der Herr, habe dich aus Gerechtigkeit gerufen, ich fasse dich an der Hand. Ich habe dich geschaffen und dazu bestimmt, der Bund für mein Volk und

1. berilo Iz 42, 1-4.6-7

Berilo iz knjige preroka Izaija.

Tako govori Bog: Glejte, moj služabnik, ki ga podpiram, moj izvoljeni, ki se ga veseli moja duša. Položil sem nanj svojega duha, narodom bo delil pravico. Ne bo vpil, ne bo povzdigoval in ne dal slišati svojega glasu po ulicah. Nalomljenega trsta ne bo zlomil in tlečega stenja ne ugasil, zvesto bo delil pravico. Ne bo opešal in ne klonil, dokler ne vzpostavi pravice na zemlji in otoki ne dočakajo njegove postave. Jaz, Gospod, sem te poklical v pravičnosti in te prijel za roko, varujem te in te postavljam za zavezo ljudstvu in za luč narodom, da odpreš slepe oči in izpelješ jetnike iz zapora, iz ječe tiste, ki sedijo v temi.

das Licht für die Völker zu sein:
blinde Augen zu öffnen, Gefange-
ne aus dem Kerker zu holen und
alle, die im Dunkel sitzen, aus ihrer
Haft zu befreien.

Antwortpsalm Ps 29, 1-4. 9-10
*Der Herr schenkt seinem Volk den
Frieden.*

Bringt dar dem Herrn, ihr
Himmlischen,
bringt dar dem Herrn Lob und
Ehre!
Bringt dar dem Herrn die Ehre
seines Namens
werft euch nieder vor dem Herrn in
heiligem Schmuck!

Die Stimme des Herrn erschallt
über den Wassern,
der Herr über gewaltigen Wassern.
Die Stimme des Herrn ertönt mit
Macht,
die Stimme des Herrn voll
Majestät.

Der Gott der Herrlichkeit donnert.
In seinem Palast rufen alle:
O herrlicher Gott!
Der Herr thront über der Flut,
der Herr thront als König in
Ewigkeit.

Spev z odpevom Ps 29, 1-4.9-10
*Gospod bo blagoslovil svoje
ljudstvo.*

Dajajte Gospodu, Božji sinovi,
dajajte Gospodu slavo in moč!
Dajajte Gospodu slavo njegovega
imena,
padite na kolena pred Gospodom
v svetem okrasju!

Glas Gospodov je nad vodami,
Bog veličastva grmi,
Gospod je nad silnimi vodami.
Glas Gospodov je v moči,
glas Gospodov je v sijaju.

Ko zagrmi Bog veličastva,
v njegovem templju vse kliče:
»Slava!«
Gospod je prestoloval nad
potopom,
Gospod prestoluje kot kralj na
veke.

2. Lesung Apg 10, 34-38
Lesung aus der Apostelgeschichte.

In jenen Tagen begann Petrus zu
reden und sagte: Wahrhaftig, jetzt
begreife ich, dass Gott nicht auf die
Person sieht, sondern dass ihm in
jedem Volk willkommen ist, wer
ihn fürchtet und tut, was recht ist.
Er hat das Wort den Israeliten ge-
sandt, indem er den Frieden ver-
kündete durch Jesus Christus; die-
ser ist der Herr aller.
Ihr wisst, was im ganzen Land der
Juden geschehen ist, angefangen
in Galiläa, nach der Taufe, die Jo-
hannes verkündet hat: wie Gott
Jesus von Nazaret gesalbt hat mit
dem Heiligen Geist und mit Kraft,
wie dieser umherzog, Gutes tat
und alle heilte, die in der Gewalt
des Teufels waren; denn Gott war
mit ihm.

Halleluja.
*Halleluja. Der Himmel tat sich auf,
und eine Stimme sprach: Das ist
mein geliebter Sohn; auf ihn sollt ihr
hören. Halleluja.*

2. berilo Apg 10, 34-38
Berilo iz Apostolskih del.

Tedaj je Peter spregovoril: »Zdaj v
resnici razumem, da Bog ne gleda
na osebo, temveč mu je v vsakem
narodu všeč tisti, ki se ga boji in
pravično ravna. Izraelovim sino-
vom je poslal besedo in jim sporočil
evangelij miru po Jezusu Kristusu,
ki je Gospod vsega. Veste, kaj se je
dogajalo po vsej Judeji, začeniši v
Galileji, po krstu, ki ga je oznanjal
Janez: Veste o Jezusu iz Nazareta, ki
ga je Bog mazilil s Svetim Duhom
in z močjo; hodil je iz kraja v kraj ter
delal dobra dela in ozdravljaval vse, ki
so bili pod hudičevo oblastjo, zakaj
Bog je bil z njim.

Aleluja.
*Aleluja. Nebesa so se odprla in
zaslišal se je Očetov glas: To je moj
ljubljeni Sin, njega poslušajte. Alelu-
ja.*